

Wir **WERMA Signaltechnik GmbH+Co. KG**

We (Name des Anbieters / supplier's name)

Dürbheimer Straße 15

78604 Rietheim-Weilheim

(Anschrift / address)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die folgenden Produkte... :

declare under our sole responsibility that the following products... :

Einbausummer / Installation buzzer	382 ### #3	382 ### #6
	382 ### #4	382 ### #7
	382 ### #5	382 ### #8

Die Summer Typ 382 ... sind Einbausummer. Der Anwender ist für einen berührungsgeschützten Einbau und damit auch für die Einhaltung der Niederspannungsrichtlinie verantwortlich, damit das Endgerät den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG entspricht.

The buzzers typ 382 ... are installation buzzers. The user has to take care that they are installed in a way that protection against finger contact is given, and that the end device is in accordance with the Low Voltage Directive 73/23/EWG

Signalhupe / Signal horn	482 ### #0	483 ### #0	582 ### #0
	482 ### #3	483 ### #3	582 ### #3
	482 ### #4	483 ### #4	582 ### #4
	482 ### #5	483 ### #5	582 ### #5
	482 ### #6	483 ### #6	582 ### #6
	482 ### #7	483 ### #7	582 ### #7
	482 ### #8	483 ### #8	582 ### #8

(Das # in der Typenbezeichnung wird durch die Kundenkennziffer oder die Nummer für die Anschlußart ersetzt)
(The # in the article numbers are to be replaced by the code for the customer or the code for the terminals)

... mit den folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmen:

... are in conformity with the following directives:

73/23/EWG	geändert durch 93/68/EWG	Niederspannungsrichtlinie
73/23/EEC	updated as 93/68/EEC	Low Voltage Directive
89/336/EWG	geändert durch 93/68/EWG, 92/31/EWG	EMV-Richtlinie
89/336/EEC	updated as 93/68/EEC, 92/31/EEC	EMC Directive

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:

this is documented by the accordance with the following standards:

EN 60 335-1:1994 + A11:1995
EN 60 335-1/A1:1996, A12:1996, A13:1998, A14:1998
EN 50 081-1: 1992
EN 50 081-2: 1993

Jahr der Erstanbringung des CE-Zeichens: **96**

year of Qualification for the CE-mark

Rietheim, den 10.10.2000

.....
Ort und Datum der Ausstellung
place and date of issue



ppa. H. Elsäber

.....
Entwicklungsleiter
Research and Development Director

Die Hinweise der Montageanleitung sind zu beachten.
the advice contained in the installation instruction is to be observed.

Wir **WERMA Signaltechnik GmbH+Co. KG**
We (Name des Anbieters / *supplier's name*)
Dürbheimer Straße 15
78604 Rietheim-Weilheim
(Anschrift / *address*)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die folgenden Produkte... :
declare under our sole responsibility that the following products... :

Einbausummer / Installation buzzer		382 YYY X3	382 YYY X6
		382 YYY X4	382 YYY 67
		382 YYY X5	382 YYY 68
Signalhupe / Signal horn	482 YYY X3	483 YYY 14	582 YYY X3
	482 YYY X4	483 0Y0 68	582 YYY X4
	482 YYY X5		582 YYY X5
	482 YYY X6		582 YYY X6
	482 YYY X7		582 YYY X7
	482 YYY 68		582 YYY 68

(In der Typenbezeichnung werden die # durch die Kalottenfarbzahl, die Y durch die Kundenkennziffern oder die Nummer für die Anschlussart und die XX durch die Kennziffer der Versorgungsspannung ersetzt.)
(*in the the article numbers the # are to be replaced by the colour code, the Y by the code for the customer or the code for the terminals and the XX by the code of the supply voltage.*)

... mit den folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmen:
... are in conformity with the following directives:

2004/108/EG
2004/108/EC

EMV-Richtlinie
EMC Directive

Dies wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:
this is documented by the accordance with the following standards:

IEC 62080:2001 + A1:2008

Jahr der Erstanbringung des CE-Zeichens: **1996**
year of Qualification for the CE-mark

Rietheim, den 28.07.2009
.....
Ort und Datum der Ausstellung
place and date of issue

ppa. Ch. Höhler 
.....
Entwicklungsleiter
Research and Development Director

Die Hinweise der Montageanleitung sind zu beachten.
the advice contained in the installation instruction is to be observed.